

# ОДО Сервис-24

## Качество и Компетенция

223063, Минская область, Минский район, пос. Привольный, ул. Мира, д. 20-4,  
р/с 3012004735018 (Руб.), 3012004735513 (Евро), в ЦБУ 101,  
«Приорбанк» ОАО, г. Минск, ул. Тимирязева, 65А, код 749,  
УНП 690271566, ОКПО 29210706  
Тел./факс: 8 (017) 2910901; 8 (017) 2910902.  
E-mail: [service24@mail.ru](mailto:service24@mail.ru)



WWW.SERVICE24.BY

# Service-24 ODO

## Quality and Competence

Mira str.20-4, p.Privolny, Minsk region, Republic of Belarus, 223063,  
Account Nr.: 3012004735513 (Euro), 3012004735018 (Rub.) in  
Priorbank OAO Minsk, BLZ 749, Minsk, Timiryazeva str. 65A, Republic of Belarus,  
UNP 690271566, ОКПО 29210706  
Tel./fax: +375 17 2910901; +375 17 2910902.  
E-mail: [service24@mail.ru](mailto:service24@mail.ru)

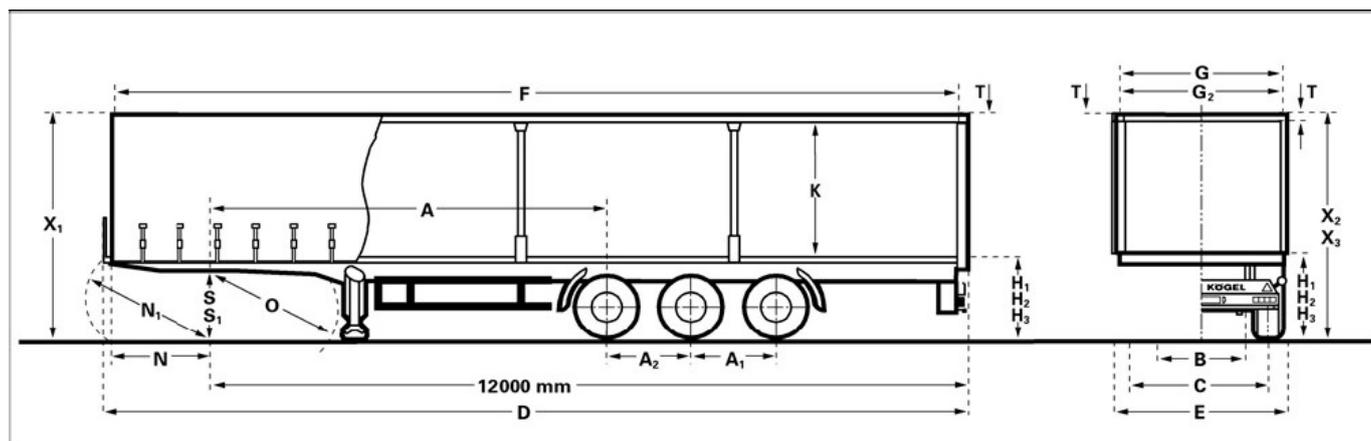
Коммерческое предложение № 1109-7 от 21.11.2013

# KÖGEL

Уважаемые дамы и господа,

Мы сердечно благодарим Вас за Ваш запрос и интерес, проявленный к технике фирмы **KÖGEL Trailer GmbH & Co. KG**. Предлагаем Вам новые шторные тентовые трехосные полуприцепы увеличенного объема - модель

**KÖGEL CARGO Mega S 24/900 (на 34 евро поддона), тип SN 24**



Нагрузка на седельно-цепное устройство:	ок.* 11.000	кг
Технически допустимая нагрузка на седельно-цепное устройство:	ок. 12.000	кг
Нагрузка на осевой агрегат:	ок. 24.000	кг
Технически возможная нагрузка на осевой агрегат:	ок. 27.000	кг
Разрешенная полная масса:	ок. 35.000	кг
Технически возможная полная масса:	ок. 39.000	кг
Собственная масса полуприцепа:	ок. 6.731	кг
Полезная нагрузка	ок. 28.269	кг
(A) Колесная база:	ок. 6.390	мм
(A1) Межосевое расстояние:	ок. 1.310	мм
(A2) Межосевое расстояние:	ок. 1.310	мм
(B) Расстояние между рессорами:	ок. 1.300	мм
(C) Колея колес:	ок. 2.040	мм
(D) Габаритная длина:	ок. 13.950	мм
(E) Габаритная ширина:	ок. 2.550	мм
(F) Внутренняя длина в свету:	ок. 13.620	мм
(G) Внутренняя ширина в свету:	ок. 2.480	мм
(H1) Высота платформы по центру оси в ненагруженном состоянии:	ок. 1.025	мм
(H2) Высота платформы по центру оси в нагруженном состоянии:	ок. 995	мм
Высота в свету под крышей до перекладин (спереди/сзади):	ок. 2.950/3000	мм
Габаритная высота полуприцепа (спереди/сзади):	ок. 4030	мм
(X1) Габаритная высота полуприцепа над седельно-цепным устройством = S + P + K + T		
(X2) Габаритная высота над осевым агрегатом в ненагруженном состоянии = H1 + K + T		
(X3) Габаритная высота над осевым агрегатом в нагруженном состоянии = H2 + K + T		
(T) Высота крыши над краем проема (толщина перекладины 30 мм)	ок. 200	мм
(N) Передний свес (соответствует ISO 1726):	ок. 1.685	мм
(N) Радиус переднего свеса (соответствует ISO 1726):	ок. 2.040	мм

(O)	Задний радиус поворота (соответствует ISO 1726):	ок. 2.300	мм
(P)	Высота рамы над седельно-цепным устройством:	ок. 90	мм
(S)	Возможная высота седельно-цепного устройства ненагруженного полуприцепа, соответствует ISO 1726 (соблюдайте при этом полную высоту!):	ок. 960	мм

**Код Техническое описание:**

	<b>Рама:</b>
10110.001	Стальная конструкция, состоящая из поперечных балок, закреплённых в отверстиях лонжеронов. Максимально допустимая нагрузка, распределённая равномерно на длину 4 м, составляет 12 тонн. Опорная плита со шкворнем 2 дюйма соответствует нормам DIN 74080 / ISO 337
	<b>Осевой агрегат:</b>
18220.050	Трёхосный осевой агрегат SAF –Intradisc plus II, дисковые тормоза, диаметр ок. 370 мм, ET 120. Пневмоподвеска с высотой подъёма 260 мм
	<b>Шины:</b>
20533.015	6 колес 385/55 R19.5; производитель: CONTINENTAL
20853.010	Стальные диски, 120 мм (ET 120) для осей с дисковыми тормозами, для 6 шин R 19,5, крепления стандартными болтами и гайками, диаметр отверстия 26 мм
	<b>Запасное колесо:</b>
20606.020	1 запасное колесо 385/55 R 19,5, CONTINENTAL включая монтаж диска
20884.005	Стальной диск для 1 запасного колеса, 120 мм (ET 120), для осей с дисковыми тормозами, для шин R 19,5
	<b>Кузов и шасси:</b>
20110.010	Откидные опорные стойки с механическим приводом, допустимая нагрузка 24 т., управление с одной стороны, справа по ходу движения
21070.015	2 пары пластмассовых полукрыльев сзади
21300.001	2 противооткатных упора с держателями
22070.013	Боковая защита согласно нормам EG-RL 89/297 EWG
22075.020	Боковое защитное устройство откидывается без использования инструментов
26110.015	Лестница сзади справа, выдвигаемая.
27510.010	Стальная защита от въезда сзади согласно нормам EG-RL 70/221 EWG <i>Корзина для 2 запасных колес</i> <i>Пластмассовый ящик для инструментов</i>
	<b>Тормозная система/Пневматическая подвеска:</b>
32110.056	EBS 2S/2M с системой устойчивости к опрокидыванию RSS ( с функцией ABS/ALB), разъём для подключения к системе EBS согласно ISO 7638 (без соединительных кабелей), стояночный тормоз с пружинным приводом, расположенные снаружи разъём для диагностики EBS и пневматические соединительные устройства
33420.040	Пневматическая подвеска включает 1 клапан для подъёма /опускания, который установлен за мостом справа по направлению движения. Транспортное положение устанавливается автоматически.
34320.001	2 соединительные головки, защищенные от перепутывания, спереди ISO 1728
34410.010	Ресивер и трубопровод пневмопривода тормозной системы изготовлены из стали (EN 286-2)
	<b>Пол:</b>
40510.032	Пол состоит из многослойной клееной фанеры толщиной 30 мм. Листы расположены между продольными балками и наружной рамой. На продольных балках проложены направляющие для колёс вилочного погрузчика, допустимая нагрузка на ось 7200 кг.
40513.015	В задней части швы в полу герметизированы
	<b>Кузов:</b>
46500.005	Двухстворчатая дверь портала в задней стенке с 2 запорными поворотными штангами с крючком на каждой стойке, уплотнения из сохраняющего форму тройного этиленпропиленового каучука, створки двери открываются до бокового тента и фиксируются. Натяжной механизм для бокового тента с подвесными валами, сзади на трещотке.
46502.010	Устройство быстрого натяжения для бокового тента спереди с поворотными рычагами
46538.010	Прочность кузова соответствует EN12642 XL (VDI 2700). Проверено при рабочей нагрузке 27.000 кг.
	<b>Передняя стенка:</b>
41510.035	Передняя стенка по высоте кузова с объемными угловыми алюминиевыми стойками, соединены заклёпками с пустотелыми алюминиевыми профилями, прикреплены к раме болтами/заклёпками. Одна пара колец для фиксации груза согласно нормам EN12640.
41570.020	Внутренняя сторона передней стенки усилена оцинкованной листовой сталью толщиной 2 мм, высотой прибл. 1 250 мм
	<b>Задняя стенка:</b>
42540.979	Угловые стойки сзади из алюминия, по высоте погрузочного проема. Диагональные углы жёсткости в задней части кузова 4 проушины для диагонального натяжения ремней (без ремней).

- Боковые стенки:**
- 43500.040 3 пары раздвижных стоек с зажимом, высотой 600 мм для 5 вставных реек друг над другом, начиная с верхнего края пола, а так же 3 гнезда для реек, распределенные по оставшейся высоте стоек. Зафиксированы на внешней раме.
- 43540.121 Стальная перфорированная внешняя рама VarioFix с 13 парами натяжных колец (согласно EN12640), допустимая нагрузка на каждое кольцо 2.000 кг. и 3 пары подшипников для раздвижных стоек.
- 43535.030 4 ряда вставных деревянных реек сбоку
- Крыша:**
- 44520.150 Крыша с механическим подъемным устройством, высота подъема из нижнего положения прикл. **400 мм**, отвечает требованиям директивы по безопасности труда в соответствии с законодательством Германии. Состоит из двух сквозных профилей для поперечного бруса крыши, при открытом боковом тенте подпорка стоек не требуется. Сдвижной верх с поворачивающейся вверх несущей балкой портала, тип «Эдша Лайт», сдвигается вперед, распор 0, габаритная высота ок. 175 мм, толщина дуг ок. 30 мм, дуги соединяются пластмассовыми лентами. Тент крыши белого цвета, плотность тента 680г/м<sup>2</sup>, 4 приводных рычага на угловых стойках, цельная концевая дуга крыши, поворачивающаяся вверх, сдвигается вперед вместе с крышей. Подъемную крышу можно приводить в действие только при открытых дверях.
- 44535.010 Шток управления сдвижной крышей, монтаж сбоку на шасси.
- 44585.020 Концевая дуга спереди, высота прикл. 400 мм от верхнего края крыши.
- 44590.020 Отпадает необходимость в усилении ремня для сдвижного верха.
- Противоударный бампер:**
- 42551.015 1 пара стальных бамперов 160x85x65 мм установлена на задней поперечине рамы с внешней стороны.
- Тент:**
- 49700.909 Сплошной таможенный тент конической кройки с обеих сторон, вертикально и горизонтально расположенные натяжные ремни прочно соединены с тентом, ремни снизу с крюками для натягивания тента на внешнюю часть рамы, вверху расположены движущиеся катушки, плотность тента 900 г/м<sup>2</sup>.
- Электрооборудование:**
- 60500.010 Держатель фонаря из ударопрочного пластика, расположен над защитным брусом.
- 61100.001 Фонарь подсветки номерного знака, светодиодные боковые габаритные фонари, габаритные фонари со светоотражателями впереди
- 61500.010 2 габаритных огня на крепёжном кронштейне
- 61910.015 2 блока задних многосекционных фонарей
- 64300.007 Адаптер для 2x7 полюсных розеток (1 x ISO 1185 / 1x ISO 3731; 24 VN / 24 V-S) и 1 x 15 полюсной ISO 12098
- 68000.005 Соответствует требованиям к транспортному средству для перевозки опасных грузов класса FL, AT
- Информационные системы:**
- 34790.010 Манометр резинокордной оболочки для контроля давления на ось.
- Таблички:**
- 71200.981 2 шт. таблички TIR, синего цвета. Монтаж на задней и передней стенке
- 71400.020 Оранжевые светоотражающие самоклеющиеся таблички сзади, слева и справа для задней защиты
- 71550.005 Наклейка «Кёгель», согласно немецким стандартам.
- 75801.021 Идентификационная табличка типа полуприцепа SN 24
- Принадлежности:**
- 17710.030 Торцовый гаечный ключ с поворотным шрифтом
- 26140.020 Лестница 3-метровая с держателем
- 43490.010 3 пары переходников с петлями для навешивания в верхней области средних стоек для крепления по диагонали (стабилизация кузова) и 6 натяжных ремней (растягивающая сила 750 даН).
- Окраска:**
- 81000.001 Рама, шасси и части кузова из металла обработаны специальным KTL способом для защиты от коррозии (нанокерамическое покрытие и катафоретическая погружная окраска).
- 81220.100 Защита от въезда сзади в цвет шасси.
- 81222.010 Держатель фонарей: серебристый.
- 81225.015 Опорные стойки: RAL 9005 чёрное напыление
- 81230.015 Боковая защита от въезда: RAL 9005 чёрное напыление
- 81300.001 Оси: чёрные
- 81310.010 Диски: серебристые
- 81320.010 Ступицы: чёрные
- 81400.092 Цвет тента: зеленый RAL 6026
- 82010.090 Рама будет окрашена в стандартный чёрный цвет «Кёгель» без глянцевого покрытия.
- 82200.093 Все металлические части кузова будут покрыты напылением или окрашены в серебристый цвет RAL 9006.
- Маркировка:**
- 83000.010 Без надписей на тенте и кузове

L83100.100 Ретро -рефлектирующая частичная маркировка контура в соответствии с директивой ЕСЕ R48, сбоку и сзади желтая. Не допускается при рефлектирующей надписи.

**Документы:**

58705.010 Сертификат с контрольным журналом транспортного средства, для фиксации груза согласно EN 12642 XL  
58820.020 Экологический сертификат  
58850.020 Свидетельство производителя  
58830.020 Сертификат происхождения  
89855.030 Транзитные номера  
58910.016 Руководство по эксплуатации на русском языке.  
Одобрение типа транспортного средства

**Цена EXW Буртенбах, Германия: 25.800,- EUR**

**Цена DDP Минск, Беларусь: 35300,00 Евро за единицу  
вкл. доставку от завода Когель, растаможку и НДС в бел. рублях по курсу НБ РБ+1%**

Возможна доставка полуприцепов из Минска по адресу Покупателя согласно дополнительной договоренности.

**Условия оплаты:**

согласно дополнительной договоренности

**Срок поставки:**

примерно 5-6 недель с момента заказа

**Гарантия:**

12 месяцев,  
500 тыс. пробега на оси SAF,  
на KTL-покраску - 10 лет на сквозную коррозию.

**Сервисная поддержка:**

*ОДО Сервис-24 располагает двумя сервисными станциями – в г.Минске и г.Бресте, что удобно для покупателей, у которых есть выбор более подходящего для них места обслуживания и ремонта полученных полуприцепов. В планах компании открыть станции во всех областных центрах Республики Беларусь.*

ОДО «Сервис-24» является **дистрибьютором и сервисным партнером KÖGEL Trailer GmbH & Co. KG** и производителей осевых агрегатов **SAF-Holland, BPW, VALX** и имеет склад запасных частей на сумму не менее 250 000,00 Евро. Запасные части только от заводов-производителей. Помимо непосредственно завода KÖGEL, мы осуществляем поставки запасных частей собственным транспортом напрямую, без посредников, и имеем на складе оригинальные запасные части от ведущих европейских производителей запасных частей, таких как SAF-Holland, BPW, Knorr-Bremse, Weweler и т.д. Инженерный состав и рабочие станции прошли обучение у ведущих европейских производителей, в работе используется сертифицированное **диагностическое оборудование Knorr-Bremse, Wabco, Haldex**. Склад запасных частей имеет репутацию серьезного поставщика на Республику Беларусь именно по полуприцепной тематике и **гарантирует поставку запасных частей со склада по стране в течении 24 часов.**

Продукция компании **KÖGEL Trailer GmbH & Co. KG** хорошо известна в Республике Беларусь и прекрасно зарекомендовала себя на дорогах как Западной Европы, так и России, Беларуси, Казахстана и Украины за более, чем 20-летний опыт эксплуатации. Несмотря на сложные погодные и дорожные условия эксплуатации в СНГ, полуприцепы практически не выходят из строя и не требуют дополнительного ремонта помимо стандартного технического обслуживания. Продукция компании занимает ведущую позицию среди иностранных производителей по поставкам белорусским транспортным компаниям и является несомненным лидером по критерию цена/качество.

С уважением,

Король И.Е.  
Директор ОДО «Сервис-24»  
Тел./факс: 017 – 2919499, 2910901(02)  
Тел. Моб: 029 – 6510995  
Email: [ilya.korol@mail.ru](mailto:ilya.korol@mail.ru)